



ORGANIZA:



AYUNTAMIENTO  
DE AYEGUI-AIEGI

+ INFORMACION:

Tel. 948 55 19 31

[www.ayegui.org](http://www.ayegui.org) • [animadora@ayegui.org](mailto:animadora@ayegui.org)

COLABORAN



Asociación  
Amigos  
Monasterio  
de Irache

**PLAZAS LIMITADAS.** Previa inscripción en el Ayuntamiento de Ayegui (948 55 19 31 ext.3) o ([animadora@ayegui.org](mailto:animadora@ayegui.org))

\*NOTA COVID-19: Se recuerda el uso obligatorio de la mascarilla y se dispondrá de gel hidroalcohólico a la entrada y salida de las actuaciones. Tanto las actividades programadas, como el lugar donde se van a desarrollar se podrá suspender o modificar en función de las condiciones sanitarias permitidas en cada momento.

# OTOÑO CULTURAL AYEGUI NAVARRA 2020

Del 10 de octubre al 14 de noviembre  
Urriak 10tik azaroaren 14 arte

# UDAZKEN KULTURALA AIEGI NAIPARROA 2020

Sábado 10 de octubre, 18:30 h.

ACTUACIÓN en euskera de los payasos  
**KIKI, KOKO Y MOKO** "Natura gara"  
En el polideportivo municipal.



Urriak 10, larunbata arratsaldeko 18: 30etan.  
**KIKI, KOKO ETA MOKO** "Natura gara"  
EMANALDIA.  
Aterpe-kiroldegian.

Sábado 17 de octubre, 20:30 h.

### MUSICATA

Cata de vinos amenizada con música  
en directo y cena.

Precio 15€



Urriak 17, larunbata arratsaldeko 20:30etan  
**MUSIKATA**  
Ardo dastaketa eta afaria zuzeneko musikaz  
girotuta.  
Prezioa 15€

Domingo 18 de octubre, 13:00 h.

**ESPECTACULO fauna y acción.** Charla,  
espectáculo y exposición de animales.  
En la parcela dotacional, C/Merindad de Estella  
(Detrás del Restaurante Durban).  
Por inclemencias del tiempo se podría trasladar  
al Polideportivo municipal.



Urriak 18, igandea goizeko 13: 00etan  
**Fauna eta akzio IKUSKIZUNA.** Animalie  
buruzko ikuskizuna, erakusketa etahitzaldia.  
Lizarrako meridandearen kalea (Durban  
jatetxearen atzekaldean).  
Eguraldi txarra dela eta, udal kirodegira eraman  
daiteke.

Martes 20 de octubre, 19:00 h.

**Charla sobre la TOPONIMIA**  
del término Ayegui/Aiegia en castellano.  
Ponente: Mikel Belasko.  
En la biblioteca municipal.



Urriak 20, asteartea arratsaldeko 19: 00etan  
Ayegui/Aiegia terminoaren TOPONIMIA  
gaztelera.  
Txostengalea: Mikel Belasko.  
Udaletxeko liburutegian

Jueves 22 de octubre, 18:30 h.

**CUENTA CUENTOS infantil "IPUIN EURÍ"** en euskera con Inés Bengoa.  
En la biblioteca municipal.



Urriak 22, osteguna arratsaldeko 18: 30ean  
**Haurrentzako IPUIN KONTAKETA**  
"IPUIN EURÍ" Inés Bengoaren eskutik  
Udaletxeko liburutegian.

Sábado 24 de octubre, 17:00 h.

**TALLER** participativo de cocina  
impartido por Carol Agreda.  
Se hará un taller para elaborar varios pinchos.  
En el polideportivo.  
Precio 3€



Urriak 24, larunbata arratsaldeko 17: 00etan.  
**Sukaldaritza parte-hartzeko TALLERRA,**  
Carol Agredarekin.  
Pintxo ezberdinak sortzeko tailer bat egingo da.  
Aterpe-kiroldegian.  
Prezioa 3€

Domingo 25 de octubre, 12:00 h.

**CONFERENCIA** sobre el milenario de  
San Veremundo "Historia y Hagiografía".  
Dirigido por el Doctor D. Alfredo Simón.  
En el Monasterio de Irache.



Urriak 25, igandea goizeko 12: 00etan  
"Historia eta Hagiografia" San  
Veremundoren milagarren urteurrenaren  
inguruko KONFERENTZIA.  
Alfredo Simón Doktoreak zuzenduta.  
Iratxeko Monastegian.

Del 2 al 6 de noviembre, 18:00 a 20:00 h.

**CURSO DE INICIACIÓN**  
a la elaboración de Belenes.  
Ponente: Beatriz Gomez.  
Lugar a concretar.  
Precio 2€



Azaroaren 2tik 6ra, arratsaldeko  
Jaiotz lanketaren hastapenei buruzko  
ikastaroa. 18:00etatik 20:00ak arte.  
Txostengalea: Beatriz Gomez.  
Zehaztu beharreko lekua.  
Prezioa 2€

Viernes 13 de noviembre, 17:00 h.

**CUENTA CUENTOS INFANTIL**  
"COLORIN COLORETE"  
en castellano con Inés Bengoa.  
En la biblioteca municipal.



Azaroak 13, ostirala arratsaldeko 17: 00etan.  
**Haurrentzako IPUIN KONTAKETA**  
"COLORIN COLORETE" gaztelaniaz Inés  
Bengoaren eskutik.  
Udaletxeko liburutegian.

Sábado 14 de noviembre de 11:00 a 13:00 h.

**CURSO DE MODELADO EN ARCILLA.**  
Impartido por Felix Mangado.  
En el polideportivo municipal.



Azaroak 14, larunbata goizeko 11:00etatik  
13:00etara.  
**BUZTIN MODELAKETA IKASTAROA**  
Felix Mangadoren eskutik.  
Aterpe-kiroldegian.

Viernes 20 de noviembre, 19:00 h.

**CUENTA CUENTOS PARA ADULTOS**  
"PARA COMERTE MEJOR"  
en castellano con Inés Bengoa.  
Lugar a concretar.



Azaroak 20, ostirala arratsaldeko 19: 00etan  
Helduentzako IPUIN KOTAKETA "PARA  
COMERTE MEJOR" gastelaniaz Inés  
Bengoaren eskutik.  
Zehaztu beharreko lekua.